

A **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**, mint elsőfokú élelmiszerlánc-felügyeleti szerv (a továbbiakban: az engedélyező hatóság) az **Adama Hungary Zrt.** (1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.) ügyfélnek a **Trimmer Trio ikercsomagolású gyomirtó permetező**szerszám forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének módosítása tárgyában benyújtott kérelmére meghozta az alábbi

### **h a t á r o z a t o t:**

Az engedélyező hatóság a **Trimmer Trio gyomirtó permetező**szerszám forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének megadásáról szóló 02.5/3139/2/2008. MgS<sub>z</sub>HK számú határozatot – egyéb rendelkezések változatlanul hagyása mellett az alábbiak szerint:

#### **m ó d o s í t j a:**

*1. Az engedélyokirat 5. pontja helyébe az alábbi szövegrész lép:*

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:**

**5.1. Veszélyességi besorolás:**

5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

Trimmer Max p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon): > 5000 mg/ttkg

Tomigan 250 EC p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon): > 2000 mg/ttkg

**Vízi szervezetekre való veszélyesség: kifejezetten veszélyes**

**Méhveszélyesség: nem jelölésköteles**

**Tűzveszélyességi besorolás:** Trimmer Max: nem jelölésköteles  
Tomigan 250 EC: tűzveszélyes folyadék (3. kategória)

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



Figyelmeztetés:

Veszély

**Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

- H226** Tűzveszélyes folyadék és gőz.  
**H304** Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
**H319** Súlyos szemirritációt okoz.  
**H335** Légúti irritációt okozhat.  
**H336** Álmoságot vagy szédülést okozhat.  
**H373** Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.  
**H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P210** Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.  
**P260** A por/permet belélegzése tilos.  
**P280** Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező  
**P301+P310** LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon orvoshoz.  
**P304+P340** BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
**P305+351+338** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
**P312** Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.  
**P337+P313** Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
**P403+P233** Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P405** Elzárva tárolandó.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.  
**EUH066** Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

\* Címkén nem feltüntetendő adat

**EUH208** Tribenuron-metil-t (CAS szám: 101200-48-0) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

### **Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 1** A talajvíz védelme érdekében ne használja az előírt gyakoriságnál többször!
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
- SPo2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

### **5.2. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

A nem cél növények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni!

### **5.3. Várakozási idők:**

5.3.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* 0 nap

5.3.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:* rendeltetés szerű felhasználás esetén nincs korlátozás

### **5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.4.1. *Egyéni védőfelszerelés:*

<i>Előkészítőknak:</i>	védőkesztyű, szemvédő, munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő)
<i>kijuttatóknak:</i>	védőkesztyű, munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. *Elsősegélynyújtás: Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. *TILOS hánytatni!*

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

Az engedélyokirat egyéb előírásai változatlanok.

Az engedély módosítási eljárás díja 80.000 Ft, amelyet az ügyfél köteles a kibocsátott számla alapján megfizetni.

A határozat jogerőre emelkedését követően gyártott tételek a jelen határozat alapján jóváhagyott címkeszöveggel kerülhetnek forgalomba.

Ezzel egyidejűleg a megváltozott termékcímekét be kell nyújtani elektronikus úton az engedélyező

hatósághoz nyilvántartás céljából.

Jelen határozat ellen keresetlevéllel közigazgatási per indítható.

A keresetlevelet a Fővárosi Törvényszéknek címezve a határozat közlésétől számított harminc napon belül a Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatalhoz (a továbbiakban: NÉBIH) kell benyújtani.

A jogi képviselővel eljáró fél, valamint belföldi székhellyel rendelkező gazdálkodó szervezet a keresetlevelet elektronikus úton, a <http://anyk.nebih.gov.hu> weboldalon keresztül elérhető elektronikus űrlap (ÁNYK nyomtatvány) használatával köteles benyújtani.

A bíróság a pert tárgyaláson kívül bírálja el, a felek bármelyikének kérelmére azonban tárgyalást tart. Tárgyalás tartása a keresetlevélben kérhető, ennek elmulasztása miatt igazolásnak helye nincs.

## INDOKOLÁS

„A Határozat Indokolás része nem nyilvános.”

Budapest, 2022.09.16.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

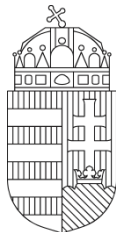
**Dr. Németh Csilla**  
osztályvezető

*P.H.*

**Kapja:**

1. Ügyfél hazai képviselete
2. Irattár

(406/2022.)



**Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**  
Növény-, Talaj- és Agrárkörnyezet-védelmi Igazgatóság

✉ 1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.

☎ 1/309-1000

E-mail: [nti@nebih.gov.hu](mailto:nti@nebih.gov.hu); [ppp.registration@nebih.gov.hu](mailto:ppp.registration@nebih.gov.hu)

[www.nebih.gov.hu](http://www.nebih.gov.hu)

---

---

**FORGALOMBA HOZATALI ÉS FELHASZNÁLÁSI  
ENGEDÉLYOKIRAT**

**1. A növényvédő szer engedélyokirat azonosítási adatai:**

- 1.1. Engedélyokirat száma:** 02.5/3139/2/2008. MgSzHK
- 1.2. Növényvédő szer neve:** Trimmer Trio
- 1.3. Engedélyokirat érvényessége:** 2025. június 30.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonosa:** Adama Hungary Zrt.  
1138 Budapest, Madarász Viktor u. 47-49.
- 1.4. Engedélyokirat tulajdonos hazai képviselője:** -

**2. A növényvédő szer adatai:**

- 2.1. Az ikercsomagolású készítmény gyártója:** DuPont International Operation S.A.  
2, Chemin Du Pavillon  
CH-1218 Le Grand-Sacconnex Genf, Svájc
- 1.5.1 Készítmény (1) Trimmer Max gyártója:** DuPont International Operation S.A.  
2, Chemin Du Pavillon  
CH-1218 Le Grand-Sacconnex Genf, Svájc
- 1.5.1 Készítmény (2) Tomigan 250 EC gyártója:** Adama Agan Ltd.  
P.O. Box 262, 77102 Ashdod, Izrael
- 2.2. Az ikercsomagolású növényvédő szer rendeltetése:** gyomirtószer
- 2.3. Az ikercsomagolású növényvédő szer formulációja:**
- Trimmer Max** vízzeloldható granulátum (SG)
- Tomigan 250 EC** emulzióképző koncentrátum (EC)

**2.4. Az ikercsomagolású növényvédő szer összetétele:**

**Trimmer Max 105 g**  
**Tomigan 250 EC 0,9 liter**

Trimmer Max hatóanyag összetevői:

<i>hatóanyag (1)</i>	<i>ISO név</i>	<b>tribenuron-metil</b>
	<i>CAS szám</i>	<b>101200-48-0</b>
	<i>IUPAC név</i>	<i>metil 2-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-il(metil)karbamoilszulfamoil)benzoát</i>
	<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>222 (g/kg)</b>
<i>hatóanyag (2)</i>	<i>ISO név</i>	<b>metszulfuron-metil</b>
	<i>CAS szám</i>	<b>74223-64-6</b>
	<i>IUPAC név</i>	<i>metil 2-(4-metoxi-6-metil-1,3,5-triazin-2-ilkarbamoilszulfamoil)benzoát</i>
	<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>111 (g/kg)</b>

Tomigan 250 EC hatóanyag összetevője

<i>hatóanyag (3)</i>	<i>ISO név</i>	<b>fluroxipir-meptil</b>
	<i>CAS szám</i>	<i>1-metilheptil-4-amino-3,5-diklór-6-fluor-2-piridiloxi-acetát</i>
	<i>IUPAC név</i>	<b>081406-37-3</b>
	<i>tiszta hatóanyag részaránya</i>	<b>360 g/l</b>

**3. Minőségi követelmények:****3.1. Hatóanyag tartalom**

<i>Trimmer Max</i>	
tribenuron -metil (HPLC)	<b>22,2 ± 1,3 %(m/m)</b>
metszulfuron- metil (HPLC)	<b>11,1 ± 0,7 %(m/m)</b>
<i>Tomigan 250 EC</i>	
fluroxipir - meptil (HPLC)	<b>35,65 ± 1,75%(m/m)</b>

**3.2 Fizikai-kémiai tulajdonságok és tárolási stabilitás**

<i>Trimmer Max</i>	02.5/1903/2/2008. MGSZHK számú engedélyokirat előírásai szerint
<i>Tomigan 250 EC</i>	48361/2000 FVM számú engedélyokirat előírásai szerint

**4. Az ikercsomagolású növényvédő szer felhasználásra vonatkozó előírások:**

<b>Kultúra</b>	<b>Károsító</b>	<b>A kijuttatáshoz szükséges szer víz (l/ha) mennyisége</b>		<b>A kezelés ideje (fenológiai állapot szerint)</b>
<b>Kalászosok</b> (őszi búza, őszi árpa, tavaszi árpa, rozs, tritikále)	magról kelő kétszikű gyomnövények, <i>Cirsium arvense</i>	Trimmer Max 35 g/ha  Tomigan 250 EC 0,3 l/ha	200-300	3 leveles állapottól 2 nóduszos fejlettségig (BBCH 13-32)

Az ikercsomagolású kiszerelés **3 ha kezelésére elegendő, maradék nélkül.**

**Előírt növényvédelmi technológia:**

*A készítmény egy vegetációs időszakban csak egy alkalommal használható!*

A készítményt posztemergensen kell kijuttatni a kalászosok 3 leveles állapotától a 2 nóduszos fejlettségéig. A magról kelő kétszikű gyomnövények 2-4 leveles korokban, a ragadós galaj (*Galium aparine*) 2-6 levélörvös fejlettségek, a mezei acat (*Cirsium arvense*) tőlevélrózsás állapotában a legérzékenyebb a készítményre. A gyomirtó hatás fokozására a permetléhez nem ionos nedvesítőszer hozzáadása szükséges 0,1%-os koncentrációban.

A metszulfuron-metil és a tribenuron-metil hatóanyag a HRAC „B” herbicidcsoporton belül az acetolaktát-szintetáz működést gátló, szulfonil-karbamid hatóanyagcsoportba tartozik, míg a fluroxipir-meptil hatóanyag a HRAC „O” herbicidcsoporton belül a piridiloxil-alkán-karbonsavak hatóanyagcsoportba sorolható.

**Légi kijuttatás:** nem engedélyezett

**5. Az emberre, állatra, környezetre való veszélyességre és a biztonságos felhasználásra vonatkozó előírások:****5.1. Veszélyességi besorolás:**5.1.1. Veszélyességi tulajdonságok

Trimmer Max p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon): > 5000 mg/ttkg

Tomigan 250 EC p.o. LD<sub>50</sub> értéke (patkányon): > 2000 mg/ttkg

**Vízi szervezetekre való veszélyesség:** kifejezetten veszélyes

**Méhveszélyesség:** nem jelölésköteles

**Tűzveszélyességi besorolás:** Trimmer Max: nem jelölésköteles  
Tomigan 250 EC: tűzveszélyes folyadék (3. kategória)

5.1.2. Veszélyességi besorolás a 1272/2008 EK rendelet alapján

GHS Piktogram



Figyelmeztetés:

Veszély

**Figyelmeztető mondatok (H-mondat):**

- H226** Tűzveszélyes folyadék és gőz.  
**H304** Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.  
**H319** Súlyos szemirritációt okoz.  
**H335** Légúti irritációt okozhat.  
**H336** Álmoságot vagy szédülést okozhat.  
**H373** Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsíthatja a szerveket.  
**H400\*** Nagyon mérgező a vízi élővilágra.  
**H410** Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

**Óvintézkedésre vonatkozó mondatok (P-mondat):**

- P210** Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.  
**P260** A por/permet belélegzése tilos.  
**P280** Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő használata kötelező  
**P301+P310** LENYELÉS ESETÉN: azonnal forduljon orvoshoz.  
**P304+P340** BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.  
**P305+351+338** SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.  
**P312** Rosszullét esetén forduljon orvoshoz.  
**P337+P313** Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.  
**P403+P233** Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.  
**P391** A kiömlött anyagot össze kell gyűjteni.  
**P405** Elzárva tárolandó.  
**P501** A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: veszélyes hulladéklerakóba szállítás szükséges.

**Kiegészítő veszélyességi információ:**

- EUH401** Az emberi egészség és a környezet veszélyeztetésének elkerülése érdekében be kell tartani a használati utasítás előírásait.

\* Címkén nem feltüntetendő adat



**EUH066** Ismétlődő expozíció a bőr kiszáradását vagy megrepedezését okozhatja.

**EUH208** Tribenuron-metil-t (CAS szám: 101200-48-0) tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

### **Különleges S-mondatok:**

- SP 1** A növényvédő szerrel vagy annak csomagolóeszközével ne szennyezze a vizeket! (A berendezést vagy annak részeit ne tisztítsa felszíni vizek közelében! Kerülje a gazdaságban vagy az utakon levő vízvezetőkön keresztül való szennyeződést!)
- SPe 1** A talajvíz védelme érdekében ne használja az előírt gyakoriságnál többször!
- SPe 2** A talajvíz védelme érdekében működő drénezett talajokon, homoktalajokon (Arany-féle kötöttség,  $K_A < 30$ ), valamint fokozottan érzékeny felszín alatti vízminőség védelmi területeken ne használja!
- SPe 3** A vízi szervezetek védelme érdekében felszíni vizektől **5 m** távolságban tartson meg egy kezeletlen biztonsági övezetet!
- SPo2** Használat után minden védőruházatot ki kell mosni!

### **5.2. Egyéb környezetvédelmi előírások:**

A nem cél növények védelme érdekében a permetezés során fellépő elsodródásra figyelemmel kell lenni!

### **5.3. Várakozási idők:**

5.3.1. *Munkaegészségügyi várakozási idő:* 0 nap

5.3.2. *Élelmezés-egészségügyi várakozási idő:* rendeltetés szerű felhasználás esetén nincs korlátozás

### **5.4. Munkaegészségügyi óvórendszabályok:**

5.4.1. *Egyéni védőfelszerelés:*

<i>Előkészítőknek:</i>	védőkesztyű, szemvédő, munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő)
<i>kijuttatóknak:</i>	védőkesztyű, munkaruha (hosszú ujjú felső, hosszú szárú nadrág, zárt cipő)

Mérgezéskor, allergiás megbetegedés esetén, vagy annak gyanújakor a munkát azonnal félbe kell szakítani, majd helyszíni elsősegélynyújtás után orvosi, intézeti ellátást kell biztosítani.

5.4.2. *Elsősegélynyújtás: Bőrrel való érintkezés* esetén a bőrt bő vízzel, szappannal meg kell tisztítani. *Szembe jutás* esetén a szemet azonnal, bő vízzel, legalább 15-20 percig öblögetni. *Lenyelés* esetén, ha a sérült tudatánál van, a száját vízzel ki kell öblíteni, egy két pohár vízzel itatni, orvosi ellátást biztosítani. *TILOS hánytatni!*

*Terápia:* tüneti megfigyelő kezelés

*Ellenanyag:* specifikus antidótuma nincs

### **6. Kiszерelés, csomagolás:**

6.1. *Kiszерelés térfogata/tömege:* **0,9 l Tomigan 250 EC + 105 g Trimmer Max**

6.2. *Csomagolószer anyaga:* **COEX**

**7. Eltarthatósági idő:** fizikai-kémiai tulajdonságait szokásos tárolási feltételek mellett legalább két évig megőrzi.

Tájékoztató adat: A gyártó által vállalt eltarthatósági idő: **3 év**

**8. Forgalmazási kategória: I.**

Budapest, 2022.09.16.

**Dr. Oravecz Márton**  
**elnök**  
nevében és megbízásából

**Dr. Németh Csilla**  
osztályvezető

*P.H.*